



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Рао (Индия)	351
Выступление г-на Младенова (Болгария)	357
Выступление Его Королевского Высочества наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна Бен Талала	361
Выступление первого заместителя Председателя Высшего военного совета и комиссара по иностранным делам Экваториальной Гвинеи г-на Флоренсио Майе Ела Менге	366

тенденции сохранятся и в будущем. Все мы очень остро ощущаем состояние напряженности, охватившей мир. Конфронтация стала признанным средством самоутверждения людей, сознающих свою несостоятельность. В то же время те, кто слаб и не столь влиятелен с точки зрения возможностей обороны и экономики, беспокоятся за само свое дальнейшее существование в качестве свободных народов. Новые вооружения в больших количествах поставляются во взрывоопасные районы и страны, где напряженность и без того очень высока. Предпринимаются сознательные и неприкрытые попытки поставить отношения с развивающимися странами в функциональную зависимость от перемен в отношениях между Востоком и Западом и оценивать эти отношения с позиции фактора полезности в игре между Востоком и Западом. Соображения материального благосостояния, мира и стабильности той или иной страны подчинены соображениям стратегического превосходства и стратегической выгоды.

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н РАО (Индия) (говорит по-английски): Мне хотелось бы передать вам, г-н Председатель, сердечные поздравления делегации моей страны в связи с вашим вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание было знаменательным по накалу борьбы событием. Мы полностью уверены в том, что под вашим динамичным и компетентным руководством Генеральная Ассамблея сможет полностью и эффективно решить стоящие перед ней многочисленные задачи.

2. Мне хотелось бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность вашему предшественнику г-ну Рюдигеру фон Вехмару, который с решимостью и умением руководил работой тридцать пятой сессии Ассамблеи.

3. Всем хорошо известны такие качества Генерального секретаря, как такт, терпение, дипломатичность. Мне хотелось бы самым искренним образом поблагодарить его за то, с каким умением и дальновидностью он выполняет свои чрезвычайно ответственные обязанности.

4. От имени народа и правительства Индии я очень рад приветствовать Вануату и Белиз, которые недавно добились независимости и вступили в Организацию Объединенных Наций.

5. Картина мира так сильно изменилась за истекший год, что перемены и перипетии в жизни заставляют некоторых из нас задаться вопросом, удастся ли вообще сохранить в целостности международный мир и безопасность, если существующие

6. Такая мрачная международная обстановка является, по-видимому, как причиной, так и следствием значительного неравноправия и неравновесия в мировой экономике. Существующая структура организована и управляется таким образом, чтобы сохранить и увековечить оазисы богатства и изобилия среди пустыни голода и лишений. Создалось странное положение, вызванное, с одной стороны, экономическими проблемами развитого мира в результате так называемой «перегрузки системы», порожденной противоречивыми тенденциями перепроизводства, падения спроса, спиралью инфляции и острой безработицей, а с другой стороны — серьезными проблемами уменьшающихся экономических возможностей развивающихся стран. Именно такие разительные контрасты и вызывают в сегодняшнем мире чувство безысходности и отчаяния. Но удивительнее всего то, что наблюдается растущее стремление решать экономические проблемы политическими средствами. Совершенно ясно, что такие попытки обречены на провал в новых условиях, когда мир состоит из государств, обладающих суверенным равенством, но разделенных глубочайшим экономическим неравенством. Пришло время понять, что политическое решение экономических проблем более невозможно.

7. Проведение такой стратегии развития в лучшем случае можно охарактеризовать как ошибочное и несостоятельное. Мы не намерены учить других тому, как им решать свои проблемы, но мы никогда не откажемся от нашего собственного опыта,

который говорит, что ничем не сдерживаемые действия сил, приводимых в движение стремлением к прибыли и приобретательству, могут вызвать хаос и анархию в экономических отношениях. В странах со структурно более слабой экономикой это неизбежно влечет за собой несбалансированное распределение предметов первой необходимости, что разрушает социальную структуру, углубляет неравенство, увеличивает напряженность и ведет, в конечном счете, к дестабилизации. Именно в развивающихся странах государство — это главное орудие преобразований и практически единственный носитель власти. Было бы трагично, если бы государственная власть использовалась для поддержки тех, кто и без того занимает в обществе сильные позиции, ибо это ведет к дестабилизации, которая неизбежно порождает центробежные силы, подрывающие основы общества. Такая угроза уже существует в ряде недавно освободившихся стран. Подобные страны поэтому нуждаются в такой структуре, при которой государственная власть бескомпромиссно защищала бы интересы слабых и поддерживала равновесие между незащищенными и теми, кто достаточно влиятелен и силен, чтобы защитить себя при любых обстоятельствах. В рамках такой общей структуры существует необходимость в полной свободе индивидуальной инициативы и предпринимательства и в упорядоченном, а не анархическом взаимодействии рыночных сил. Я не сомневаюсь в том, что такая политика пойдет на пользу и международным экономическим отношениям.

8. Устав Организации Объединенных Наций основан на стремлении человечества к миру и процветанию: к такому миру, который не предполагает лишь отсутствие вооруженных действий, и такому процветанию, которое не означает обогащения одних за счет других. Мы не можем оставаться безучастными свидетелями крушения процесса разрядки. Великие державы уже давно стремятся к достижению безопасности путем установления равновесия взаимной уязвимости. Усиление угроз уже не ведет к укреплению их безопасности. Отсюда поиски новых стратегических партнеров и союзников. Мне хотелось бы быть оптимистичным, но подлинный оптимизм должен неизменно основываться на реалистической и объективной оценке положения. Настойчивые поиски новых политических и стратегических соглашений в глобальном масштабе, при которых почти полностью игнорируются долгосрочные интересы человечества, вряд ли оставляют какое-либо место для проявления оптимизма.

9. Мы, в Индии, поставили перед собой ряд основополагающих вопросов и нашли ответы на некоторые из них. Главные принципы, стоящие за этими ответами, очень просты, и их великолепно изложил Джавахарлал Неру 3 апреля 1948 года в выступлении в Дели, транслировавшемся на Соединенные Штаты Америки и озаглавленном «Эпоха кризиса». Он сказал:

«Сегодня всех нас охватывает страх — страх перед будущим, страх перед войной, страх перед

народами, к которым мы относимся с неприязнью, и страх перед теми, кто с неприязнью относится к нам. Но страх — это низменное чувство, он ведет к слепой ненависти... Давайте попытаемся избавиться от этого страха..., и тогда постепенно кризис духа будет преодолен, окружающие нас темные тучи рассеются, и ясно будет виден путь эволюции мира, основанного на свободе».

10. Именно таким в перспективе нам представляется будущее как самой Индии, так и всего мира, и в частности нашего собственного региона. Внутри Индии новое подтверждение политики, проводимой премьер-министром Индирой Ганди, сопровождается новыми усилиями по национальному восстановлению и упрочению неклерикальной и плюралистической политической системы. Спады и потрясения мировой экономики отразились на многих аспектах нашего экономического роста, но не поколебали уверенности нашего народа в собственных силах. Наше стремление к достижению избранных нами целей, особенно к достижению самообеспечения, ничуть не ослабло. Если успешный запуск геостационарного спутника Земли «Эпл», произведенный нашими учеными, представляет собой одну сторону усилий и достижений Индии, то использование силы животных в новых конструкциях буйволово́й повозки или мельничного жернова является символом другого столь же уместного применения техники.

11. Наше самообеспечение состоит в том, что мы пытаемся найти решение наших проблем, прежде всего полагаясь на наш собственный гений. Стоящие перед нами проблемы в своей основе просты — это проблемы обеспечения продуктами питания, одеждой, жильем, проблема сохранения здоровья и проблема образования. Ставит в тупик их масштабность, а не сложность. Мы не обнаруживаем никаких психосоматических синдромов и не страдаем какой-либо разновидностью паранойи. Поэтому мы будем и впредь направлять наши усилия на то, чтобы улучшить жизнь всех людей в целом, а не кого-либо в отдельности, и будем использовать технологию и методы, наиболее отвечающие нашим условиям, от самых сложных до самых простых, помня о всех полезных средствах, какими бы примитивными они ни были, и не перенимая ничего ненужного, каким бы внешне привлекательным оно ни казалось. Я убежден в том, что теперь значительно большее число развивающихся стран разделяет эту точку зрения и что некоторые из них пришли к ней, пройдя долгий и трудный путь крушения иллюзий, вызванного выбором неосуществимых моделей развития.

12. Отношения нашей страны с ее соседями основываются на признании того факта, что наши интересы и интересы других стран так тесно взаимосвязаны, что у нас нет причин строить отношения с ними на каких-либо иных принципах, кроме принципов дружбы. Эти отношения в максимально возможной степени основаны на суверенном равенстве, признании взаимности интере-

сов и взаимности восприятия. Там, где такой взаимности достичь не удастся, у нас нет необоснованного стремления навязать свой пример другой стране вопреки ее желанию. Какими бы ни были в данный момент наши отношения с той или иной страной, нашим единственным желанием является создание обстановки мира и стабильности, которая позволит всем странам региона направить свои усилия на плодотворное развитие, избегая при этом какого-либо постороннего влияния.

13. Уже рассматривались определенные конструктивные шаги, направленные на укрепление регионального сотрудничества между государствами Южной Азии. Мы убеждены в том, что при реалистическом подходе и проявлении соответствующей политической воли такое сотрудничество будет в значительной степени способствовать развитию стран нашего региона. Мне хотелось бы особо отметить мудрость и прозорливость бывшего президента Бангладеш Зиаура Рахмана и воздать ему должное за его настойчивые усилия в этом направлении.

14. Все страны нашего региона сталкиваются со сходными экономическими проблемами, и все мы должны направлять наши усилия на развитие и только на развитие. Индия хотела бы видеть своих соседей сильными и самостоятельными, ибо мы убеждены, что лишь это отвечает нашим интересам. Мы, однако, глубоко обеспокоены тем, что в нашем регионе создалась обстановка, характеризующаяся уменьшением безопасности. Хотя Индия отнюдь не считает себя беспомощной, мы с глубокой тревогой относимся к тому, что некоторые державы вне нашего региона вынашивают против нас разного рода стратегические планы.

15. Мы привержены принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы привержены принципам неприсоединения. Такая двуединая приверженность в области внешней политики основана на объективной необходимости позитивно содействовать созданию мирового порядка, основанного на мире и сотрудничестве. Мне приятно сообщить, что в Индии сегодня существует полное единство мнений в отношении содержания и значения политики неприсоединения и принципов Панча Шила. Благодаря нашей приверженности неприсоединению мы убеждены в том, что не останемся в одиночестве, если возникнет необходимость отстаивать наши убеждения в вопросах, имеющих принципиальное значение.

16. Более двух десятилетий назад премьер-министр Джавахарлал Неру говорил об угрозе «холодной войны», на пороге которой мы стояли. После непродолжительной передышки мы сегодня, видимо, вновь находимся на ее пороге. Через 20 лет после своего возникновения движение неприсоединения вновь сталкивается с обстановкой, которая требует предельной изобретательности и целеустремленности. Однако, несмотря на изменившуюся обстановку, оказывающую давление на само движение, неприсоединившиеся страны все еще могут в какой-то мере оздоровить международ-

ные отношения. Никто не утверждал и никогда не станет утверждать, что движение неприсоединения является монолитным. Его гибкость и эффективность, которые, к сожалению, иногда остаются незамеченными, признаются все большим числом стран. И отнюдь не случайно новые независимые страны сразу же вступают в ряды движения неприсоединения; нежным росткам обретенной свободы для их роста и формирования необходим климат неприсоединения. «Присоединение» лишает их жизненной силы, а вступление в блоки сулит гибель. Добрым предзнаменованием как для движения, так и для всего человечества в целом является то, что по растущему кругу вопросов, таких как деколонизация, апартеид, ближневосточный вопрос, более справедливые международные экономические отношения, всеобщая взаимозависимость, и, мы надеемся, по многим другим вопросам, которые возникнут с течением времени, было достигнуто единство мнений между неприсоединившимися странами и рядом «присоединившихся» стран. Мы искренне надеемся, что данная тенденция будет усиливаться, а число таких стран возрастет, в результате чего «присоединение» перестанет быть модным или выгодным.

17. Теперь мне хотелось бы вкратце остановиться на некоторых нерешенных международных проблемах, количество которых, к сожалению, имеет тенденцию увеличиваться с каждой последующей сессией Генеральной Ассамблеи. Наиболее важной из этих проблем является, конечно, проблема выживания человечества.

18. Самым очевидным доказательством безрезультатности и бесплодности нынешних международных политических курсов является провал всех усилий по разоружению. Несмотря на эту безрезультатность, страны мира не могут позволить себе игнорировать пагубное воздействие гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, на будущее нашей планеты. Происходит не только дальнейшее совершенствование вооружений. Сейчас вновь заговорили о возможности ведения «победоносных» войн. В довершение ко всему прочему появилось нейтронное оружие. Такая тенденция подготовит почву для качественного скачка гонки ядерных вооружений. Преследуя сомнительную политику сдерживания, правительства государств, обладающих ядерным оружием, видимо, ставят свой народ перед выбором: либо смерть от собственных бомб, либо смерть от бомб противника. Вполне очевидно, что это не выбор между смертью и выживанием. Я не сомневаюсь, что, несмотря на психоз, который самыми различными способами создают эти правительства, народы государств, обладающих ядерным оружием, постоянно ощущают приближение катастрофы. Пришло время более широко выразить эти чувства, с тем чтобы, пока еще не поздно, они вылились в активное противодействие такой политике. Само собой разумеется, что этот вопрос вызывает глубочайшую обеспокоенность и у остальной части человечества. Народы мира не должны позволить какому-либо государству или государ-

ствам ставить под угрозу дальнейшее существование всего человечества. Миротлюбивые государства должны более категорично взять на себя моральную ответственность и настоять в безотлагательном порядке на ядерном разоружении.

19. Неприсоединившиеся страны неизменно и со всей ясностью подчеркивали, что вопрос о ядерных вооружениях является главным предметом их обеспокоенности. Мы отдаем себе отчет в том, что каждый раз, когда одна сторона предпринимает попытки модернизировать какую-либо систему оружия, ответные действия предпринимаются и другой стороной, что ведет к усилению страха, обеспокоенности и подозрений во всем мире. Ускоряющаяся по спирали гонка вооружений влечет за собой последствия, которые можно предсказать заранее. Мы искренне полагаем, что из этого порочного круга действий и противодействий можно найти выход. Мы надеемся, что только что начавшийся диалог между Соединенными Штатами и Советским Союзом приведет к выработке действенных и реальных мер, что даст новый толчок в этом направлении. А пока весь мир, затаив дыхание и балансируя на краю пропасти, ждет результатов этого диалога.

20. Индийский океан — еще один район, в котором быстрыми темпами происходит накопление огромного арсенала современных видов оружия. Это представляет собой вопиющее нарушение Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году [резолюция 2832 (XXVI)], в которой Генеральная Ассамблея выступила против военного присутствия соперничающих великих держав и призвала к его ликвидации. Предпринимаются попытки разогласия между прибрежными и материковыми государствами, и выдвигаются различные доводы в оправдание присутствия великих держав в районе Индийского океана. Необходимы решительные усилия, с тем чтобы положить конец таким действиям, которые пагубно сказываются на нашей безопасности. Кроме того, необходимо вновь заявить о том, что присутствие великих держав в Индийском океане недопустимо ни при каких обстоятельствах, а не только в контексте их соперничества. Даже если они договорятся друг с другом о том, чтобы и далее находиться в этом районе, они не перестанут быть здесь нежеланными гостями. Вместе или поодиночке, они должны покинуть этот район.

21. Индия последовательно выступает против всякого рода внешнего вмешательства в дела какой-либо страны. Столь же решительно мы выступаем против присутствия иностранных войск как в любой стране, так и во всех странах. Мы включаем сюда и Афганистан, хотя, вероятно, для некоторых других стран это положение касается только Афганистана. Данный вопрос вызвал продолжительные дискуссии, и те, кто начал их с гневного осуждения, изменили свое мнение в пользу политического урегулирования в соответствии с Декларацией, принятой на Совещании министров иностранных дел неприсоединившихся стран в февра-

ле этого года в Дели [см. A/36/116 и Corr.1. приложение]. В настоящее время Генеральный секретарь изучает этот вопрос и стремится преодолеть препятствия, мешающие начать диалог между заинтересованными странами. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении его задачи. Пока же народ Афганистана может лишь искренне надеяться на то, что усилия Генерального секретаря, от которых так много зависит, увенчаются успехом.

22. Народ и правительство Индии глубоко встревожены непрекращающимся конфликтом между Ираком и Ираном. Этот конфликт привел к значительным людским потерям и материальному урону, тем самым неизбежно затормозив развитие этих неприсоединившихся стран. Со своей стороны, неприсоединившийся мир пытается достичь взаимоприемлемого урегулирования этого конфликта, прилагая и далее усилия в соответствии с принятой в Дели Декларацией.

23. Отношения Индии со странами Юго-Восточной Азии основаны на теснейших социальных, культурных и духовных связях, имеющих многовековую историю. Мы оказывали этим странам поддержку в их борьбе за независимость, и нас не могут не волновать события в этом регионе, особенно события, затрагивающие международный мир и безопасность вблизи наших границ. Мы готовы и впредь прилагать конструктивные усилия, направленные на поиски урегулирования проблем данного региона.

24. Народ Кампучии только сейчас начал оправляться от трагедии, в которую его поверг режим Пол Пота, не говоря уже о всех лишениях, нанесенных им ранее в ходе борьбы народов Индокитая за национальное освобождение, независимость и суверенитет. Только сейчас у него появились какие-то надежды на светлое будущее. Угроза голода и болезней отступила. На данном этапе усилия всех остальных стран мира должны быть направлены на то, чтобы заверить кампучийский народ в том, что процесс, который он начал осуществлять, не будет повергнут вспять и что его прежним гонителям никогда не будет позволено возвратиться и вновь установить над ним власть террора. Как горькую иронию нашего времени можно расценить тот факт, что этот отвратительный деспотический режим, осуществлявший в своей стране геноцид, все еще представлен в нашем высоком собрании и выступает в нем от лица своих жертв, что является грубейшим извращением принципов Устава. Мы не перестаем надеяться, что в ближайшем будущем голос разума восторжествует. На Совещании министров иностранных дел в Дели было ясно указано на необходимость достичь всеобъемлющего политического урегулирования, обеспечивающего вывод всех иностранных войск и полное уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств данного региона, включая Кампучию. Вмешательство извне в дела стран этого региона усилило напряженность, и с ним необходимо покончить. Мы убеждены, что этого можно достичь лишь

путем переговоров между странами данного региона.

25. Политическая обстановка на Ближнем Востоке продолжает оставаться накаленной в результате авантюризма и непримиримости Израиля. Она, пожалуй, стала еще более серьезной после того, как Израиль присвоил себе право осуществлять «упреждающие» нападения на своих соседей, прикрываясь фальшивым предлогом обеспечения своей собственной безопасности, как это произошло недавно на юге Ливана. Другим примером такой наглой агрессии явилось нападение на атомный реактор «Осирак», совершенное 7 июня израильским самолетом «F-16», и уничтожение этого реактора, который, как известно, целиком предназначался для мирных целей.

26. Справедливое и всеобъемлющее урегулирование ближневосточной проблемы может быть достигнуто лишь путем обеспечения полного и безоговорочного ухода Израиля со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, включая Священный город Иерусалим, и предоставления палестинскому народу неотъемлемого национального права на самоопределение, включая создание независимого Палестинского государства, а также путем признания права всех государств этого района жить в пределах признанных и безопасных границ. Такое мирное урегулирование не может быть достигнуто без равного и полноправного участия Организации освобождения Палестины [ООП], единственного и подлинного представителя палестинского народа, на всех этапах ведения переговоров. Убедительным доказательством этого стал для нас провал частичного решения вопроса, принятого без участия ООП.

27. Недавняя чрезвычайная специальная сессия по Намибии помогла заострить внимание международного сообщества на опасной обстановке на юге Африки. Вера в Организацию Объединенных Наций будет серьезно подорвана, если мы окажемся неспособны добиться свободы и справедливости для народа Намибии. Мирной деколонизации Намибии можно достичь лишь путем скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Все попытки выхолостить, видоизменить или приспособить для каких-либо иных целей элементы плана Организации Объединенных Наций, о котором говорится в этой резолюции, противоречат мнению подавляющего большинства международной общественности. Правительство Индии вновь заявляет о своей полной солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки [СВАПО], являющейся подлинным представителем намибийского народа, и оно будет и впредь оказывать ей моральную помощь в ее борьбе за национальное освобождение.

28. В прошлом году мы все надеялись, что Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву успешно завершит работу над всеобъемлющей конвенцией. Однако после этого Конференция собиралась уже дважды, и наши надежды так и не сбылись. Правительство Ин-

дии глубоко обеспокоено срывом работы Конференции, что создает неопределенность в отношении ее будущего. В течение восьми лет около 150 государств прилагали напряженные усилия с целью достичь общеприемлемого комплексного компромисса по вопросам морского права, который, по нашему мнению, отвечает высшим интересам международного сообщества в целом. В нашу эпоху многосторонней взаимозависимости национальные интересы отдельной страны не должны ставиться выше общих интересов всего международного сообщества. Ресурсы международного района морского дна были провозглашены всеобщим достоянием человечества. Хорошо организованная и экономная разработка и рациональное использование этих ресурсов на благо всего человечества являются насущной необходимостью. Мы не теряем надежд, что в Каракасе в сентябре 1982 года Конференция успешно завершит свою работу и что на ней не будут заново обсуждаться вопросы, которые уже были урегулированы.

29. Все мы, каждый своим путем, пришли к мнению, что мир может быть стабильным лишь тогда, когда процветание в равной мере доступно всем. Все это с некоторыми изменениями справедливо и в отношении нашей всенародной общины, нашей маленькой планеты. Какие же нужно разработать механизмы, чтобы все, что есть ценное в жизни, было доступно каждому? К этому все мы стремимся, создавая новый международный экономический порядок, при котором производство будет расти, работа будет выполняться совместно, а продукты труда будут доступны всем, и не будет места ни бедности, ни расточительству.

30. Хотя едва ли можно найти какой-либо простой путь преодоления экономического кризиса, очевиден тот факт, что подрыв системы многосторонних отношений еще более ухудшит положение. Выход стран из структуры международного сотрудничества неизбежно ведет к более широкому применению принципа двусторонних отношений. Не об этом мечтали основоположники Устава Организации Объединенных Наций, о безусловной приверженности которому говорили все выступавшие до меня ораторы. Всеобщая опора на двусторонние отношения за счет многостороннего сотрудничества влечет за собой создание союзов, что наносит ущерб гармоничным отношениям и ослаблению напряженности.

31. Попытки подорвать многостороннюю основу экономического сотрудничества представляются еще более неоправданными в условиях быстрого и непрерывного ухудшения экономического положения в большинстве развивающихся стран. Условия торговли этих стран еще более ухудшились, а их экспорт наталкивается на растущую стену протекционизма, возведенную рядом могущественных индустриальных стран. Все более остро ощущается нехватка продуктов питания, а также энергии. Дефицит платежного баланса угрожающе растет, а внешняя задолженность приобрела не поддающиеся контролю размеры.

32. Развивающиеся страны неспособны улучшить свои условия торговли, когда в ответ на их любые нововведения в той или иной форме происходит усиление протекционизма. Доступ на рынки капитала практически полностью блокирован в результате искусственного завышения процентных ставок. Последствия всех этих тенденций, которыми управляют из нескольких центров экономического могущества и которые неподвластны развивающимся странам, проявляются в замедленных темпах экономического развития внутри стран и в еще большем увеличении бремени для их платежного баланса и задолженности.

33. С этим процессом тесно связана деятельность международных финансовых учреждений. Лишь несколько месяцев назад на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1981 году мы с удовлетворением встретили создание этими учреждениями целого ряда новых механизмов, облегчающих доступ развивающихся стран к финансовым ресурсам. С некоторым сожалением я должен, однако, констатировать, что, несмотря на установление более строгих условий предоставления кредитов, существование некоторых прогрессивных механизмов кредитования, созданных этими учреждениями, в последние месяцы стало вызывать сомнения. После колоссальных усилий, предпринятых в прошлом десятилетии с целью повысить и сделать более эффективной роль этих учреждений в деле развития, о таком шаге назад можно только сожалеть. Мне хотелось бы со всей определенностью указать на недопустимость того, чтобы были сведены на нет успехи прошлого десятилетия, благодаря которым эти учреждения стали в большей степени отвечать нуждам развивающихся стран.

34. Я хочу также надеяться, что система Организации Объединенных Наций незамедлительно предпримет серьезные шаги для претворения в жизнь программных мероприятий, намеченных Международной стратегией развития, с тем чтобы выполнить задачи и цели третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций [резолюция 35/56]. Стратегия была принята на основе консенсуса, и ее задачи и цели весьма скромны. Если взаимозависимость действительно существует, достижение этих скромных целей не составит труда.

35. Конференция на высшем уровне Группы 77, состоявшаяся в Каракасе, добила пражматических сдвигов в области экономического сотрудничества между развивающимися странами. Позиция развитых стран в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами не была негативной, но вряд ли можно сказать, что она была преисполнена энтузиазма. В рамках отношений как между странами Юга, так и между Севером и Югом рассматривался ряд предложений, направленных на то, чтобы облегчить положение развивающихся государств — импортеров нефти. Необходимо в безотлагательном порядке разработать программу действий, с тем чтобы решить эту важную проблему во всех

ее аспектах. Причиной затягивания решения этой проблемы явился, видимо, провал попыток начать глобальные переговоры. Энергетические ресурсы развивающихся стран могут быть развиты на основе значительного расширения потока государственных финансовых средств по всем направлениям, и в этом отношении были выдвинуты интересные предложения, включая идею создания энергетического филиала Всемирного банка. Нет необходимости подчеркивать важность и безотлагательность этих шагов.

36. Одним из главных препятствий на пути ведения плодотворного диалога между Севером и Югом до сих пор является широко распространенное мнение о том, что в вопросах ресурсов и передачи технологии именно Юг нуждается в Севере и что Югу почти нечего предложить взамен. Это неверное представление о сложившемся положении. Тесная зависимость экономики стран Севера от мировых рынков не позволит этим странам, как отмечается в докладе Комиссии Брандта¹, навести порядок даже в своем собственном доме, если они не будут считаться с остальным миром. Таков урок 80-х годов, который страны Севера могут игнорировать лишь в ущерб собственным интересам.

37. Поэтому мы хотели бы вновь заявить, что международное сообщество должно честно признать реальность существования взаимозависимости между странами. Необходимо в большей степени отдавать себе отчет в тех практических выгодах, которые принесит укрепление международного экономического сотрудничества, и в той угрозе, которую влечет за собой растущая тенденция к изоляции и протекционизму. Это должно найти отражение в широком участии всех развитых стран в процессе решения международных экономических вопросов в рамках сотрудничества между Севером и Югом. Нельзя допустить никаких исключений или оговорок в отношении этого процесса на каких бы то ни было основаниях — исторических, идеологических или чисто риторических. Пусть теоретики решают вопрос о том, кто больше виноват в создавшемся положении; тем временем все развитые страны должны энергично взяться за решение практических вопросов.

38. Говоря это, я полностью отдаю себе отчет в тех трудностях, с которыми столкнутся заинтересованные правительства Севера в попытках убедить свой народ в существовании взаимозависимости таким образом, чтобы это стало понятно для членов заботящегося о своем благосостоянии общества изобилия. Трудно убедить людей в том, что приобретение нового автомобиля семьей в развитой стране тесно связано с возможностью голодающей семьи в развивающейся стране обеспечить себя питанием еще на один день. Между тем это и составляет саму суть понятия взаимозависимости. Древнее индийское изречение, в котором весь мир рассматривается как единая семья, похоже, полностью подтверждает это, правда, в совершенно другом смысле, о котором вряд ли догадывался

кто-либо из древних мудрецов. В этом отношении возникает странное совпадение между древней интуицией и современным научным опытом.

39. Пусть никто не заблуждается на этот счет. Организация Объединенных Наций, представляя собой крупнейшую многонациональную систему, в состоянии обеспечить условия, при которых можно и должно найти решение срочной и сложной задачи перестройки международных экономических отношений. Из почти что чисто политического учреждения Организация постепенно превратилась в механизм, занимающийся решением сложных экономических вопросов, лежащих в основе современных международных отношений. Успешное начало глобальных переговоров по главным экономическим вопросам в духе взаимной выгоды и создание взаимосвязанной и согласованной структуры будет подлинной удачей системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы вновь заявляем о необходимости безотлагательно начать этот процесс.

40. Сегодня мы находимся в преддверии Международного совещания по сотрудничеству и развитию, которое состоится в Канкуне и на которое съедутся руководители некоторых развитых и развивающихся стран с целью достижения большего взаимопонимания, подлинного единства мнений, а также для выработки необходимого политического стимула, с тем чтобы, как мы надеемся, предпринять решительный штурм всех вопросов, связанных с международными экономическими отношениями. За последние годы из-за часто возникающих препятствий на пути любых попыток осуществления диалога Север — Юг увеличилось число неудач и разочарований, что представляет собой опасную тенденцию. Мы, со своей стороны, будем прилагать серьезные и неустанные усилия, чтобы остановить эту тенденцию. Мы желаем успеха Совещанию в Канкуне.

41. В ходе общих прений мы выслушали несколько обнадеживающих заявлений о желании Севера вступить во взаимовыгодный диалог с Югом. Меня особенно обрадовал вопрос, который поставил в своем заявлении на Генеральной Ассамблее 23 сентября министр внешних сношений Франции: «Но как часто вы слышите, что успех диалога между Севером и Югом признается в качестве условия прогресса и, возможно, условия прочного мира на земле?» [9-е заседание, пункт 26]. Он сам ответил на этот вопрос с характерным мастерством: «Юг стал частью жизни Севера» [там же, пункт 27].

42. Я искренне присоединяюсь к этому заявлению, как и к аналогичным обнадеживающим заявлениям некоторых политических деятелей других развитых стран. Эти заявления действительно свидетельствуют об установлении новых тенденций, так как их целью является преодоление до сих пор непреодоленной пропасти между Севером и Югом. И у Севера, и у Юга должны быть одни цели, так как судьбы их переплетаются. Действуя совместно, мы сможем обеспечить положение, при котором

каждый из нас, следуя своей дорогой, способствовал бы делу общего процветания и безопасности, при условии что мы будем придерживаться принципа мирного сотрудничества и избегать одинаковых по своей природе ошибок и конфронтации.

43. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Г-н Председатель, примите мои поздравления по случаю избрания вас на высокий пост Председателя тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пожелания успеха в вашей ответственной работе.

44. Позвольте мне также поздравить представителей Вануату и Белиза с приемом их государств в члены Организации Объединенных Наций.

45. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проводится в весьма сложной международной обстановке, которая характеризуется опасным возрастанием напряженности в мире. Стоит вопрос о том, по какому пути пойдет человечество — по пути преодоления напряженности, сохранения и дальнейшего развития разрядки, укрепления международного мира и безопасности или же по пути милитаризма и конфронтации, ведущему к ядерной катастрофе. Эта обстановка обуславливает особую роль Организации Объединенных Наций, чья основная задача — служить эффективным инструментом обеспечения мирного сосуществования и сотрудничества между государствами.

46. Причиной осложнения международной обстановки являются действия милитаристских кругов Соединенных Штатов, которые возродили свои претензии на мировое господство, заявляя о намерении решать мировые проблемы с позиции силы. Они пытаются нарушить установившееся стратегическое равновесие, достичь военного превосходства над странами социалистического сотрудничества и добиться доминирующих позиций в глобальном масштабе.

47. Для того чтобы прикрыть свои авантюристические намерения, они развертывают клеветническую кампанию вокруг так называемой советской военной угрозы, насаждают недоверие и враждебное отношение к социалистическим странам. В то же время они осуществляют беспрецедентные военные приготовления, взвинчивают гонку вооружений. Решением о размещении новых американских ракет средней дальности в Западной Европе, а также о производстве нейтронного оружия, которое предназначено главным образом для Европы, старому континенту отводится удел быть театром опустошительной ядерной войны.

48. Соединенные Штаты усиливают свое военное присутствие в различных частях мира. Целые районы, отдаленные на тысячи километров от США, объявляются «сферой жизненных интересов США». Создаются «силы быстрого развертывания», расширяются и модернизируются существующие и создаются новые военные базы. Срываются переговоры по вопросам разоружения, подрываются действующие соглашения в этой области. Чрезвычайно опасной является доктрина

на о возможности вести «ограниченную ядерную войну».

49. Определенные круги в Соединенных Штатах делают все возможное для того, чтобы вовлечь своих союзников по НАТО в осуществление собственных милитаристских планов.

50. Империалистические силы пытаются поставить барьер на пути прогрессивных преобразований в странах Азии, Африки и Латинской Америки, проводят политику шантажа и провокаций, вмешиваются в их внутренние дела, угрожают применением силы. Они открыто поддерживают реакционные диктаторские режимы, которые проводят политику массового террора в отношении своих народов. Силы империализма делают все возможное для того, чтобы остановить освободительную борьбу народов: они позволяют себе квалифицировать национально-освободительные движения как «международный терроризм» и, прикрываясь ширмой борьбы с «терроризмом», пытаются подавить справедливое стремление народов к свободе, независимости и социальному прогрессу.

51. Агрессивная политика империализма, разумеется, не может привести к мирному, справедливому и прочному урегулированию существующих конфликтов. Напротив, она обостряет их и создает новые кризисные ситуации, разжигает новые очаги напряженности.

52. Неблаговидная роль в этой опасной игре отводится пекинским гегемонистам, которые вступают в открытый военно-политический сговор с самыми реакционными силами империализма.

53. Это только некоторые, наиболее существенные штрихи современной обстановки, которая является причиной нашей озабоченности и тревоги. В то же время мы считаем, что нельзя впадать в пессимизм. Положение поистине сложное, но не безвыходное. Наряду с силами, которые ухудшили международное положение, в мире существуют факторы, которые продолжают оказывать стабилизирующее воздействие на международное развитие, способствуют поддержанию мира, активно противодействуют военной опасности. Самым могучим из этих факторов является воля миллионов людей, кровно заинтересованных в сохранении жизни и мирного будущего нынешнего и последующих поколений.

54. Выходом из создавшегося сложного положения является проведение широкого и откровенного диалога по всем спорным вопросам международных отношений на основе принципов равенства и одинаковой безопасности, взаимного учета интересов. Мы глубоко убеждены, что нет такой проблемы, которую нельзя было бы решить путем переговоров.

55. Как заявил недавно Генеральный секретарь Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии, Председатель Государственного Совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков,

«сейчас необходим диалог, а не конфронтация между СССР и США. Диалог между Востоком и Западом. Диалог между государствами, партиями, деятелями, народами. Диалог в поисках путей для предотвращения войны, для сохранения мира, продолжения разрядки и сотрудничества, для разоружения».

56. Надежной основой такого диалога являются Программа мира, принятая XXVI съездом КПСС, мирные инициативы, выдвинутые Советским Союзом, а также предложения государств — участников Варшавского Договора, конструктивные идеи, сформулированные во время крымских встреч руководителями стран социалистического содружества. Таков смысл и конкретный предложения, выдвинутых на XII съезде Болгарской коммунистической партии.

57. Форсирование гонки вооружений и непрерывное увеличение расходов на производство средств массового уничтожения достигли таких масштабов, что становится реальной угрозой всемирной катастрофы. Устранить эту угрозу — вот в чем кардинальная проблема, которую должны решить государства и государственные руководители, мировая общественность, все более глубоко осознающая агрессивную и антигуманную сущность нынешней политики сил милитаризма и все более решительно протестующая против нее. Особый размах приобретает движение протеста в Европе. Европейские народы решительно выступают против превращения нашего континента в арену опустошительной ядерной войны.

58. Разумеется, Народная Республика Болгария как европейская страна жизненно заинтересована в предотвращении этой угрозы. Мы выступаем за успешное завершение мадридской встречи и за созыв конференции по военной разрядке и разоружению в Европе. Существенные возможности для прогресса в области военной разрядки открывает готовность Советского Союза к тому, чтобы меры доверия распространялись на всю европейскую часть страны при условии, что и западные государства пойдут на то, чтобы соответствующим образом расширить зону применения этих мер. Создание безъядерных зон на европейском континенте и превращение Средиземноморья в район прочного мира и сотрудничества также явились бы существенным вкладом в укрепление безопасности во всем мире.

59. Осуществление решения НАТО о размещении новых американских ракет средней дальности в Западной Европе нарушит нынешнее военное равновесие не только с тактической, но и со стратегической точки зрения. Когда речь идет о балансе, необходимо не забывать об американских ядерных средствах передового базирования, о ядерном оружии, размещенном на самолетах и авианосцах. Поэтому мы неоднократно выступали за незамедлительные переговоры об ограничении ядерных вооружений в Европе и приветствуем достигнутую на днях договоренность между Советским Союзом и Соединенными Штатами о начале этих переговоров.

60. Новую нейтронную угрозу необходимо ликвидировать еще в зародыше. Мы решительно выступаем за полное запрещение этого варварского оружия.

61. Социалистические страны прилагают все усилия к тому, чтобы достичь конкретных результатов на венских переговорах об ограничении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Для этого необходимо, чтобы западные державы отказались от своего неконструктивного подхода и проявили политическую волю для достижения позитивного сдвига на этих переговорах.

62. Продолжение переговоров об ОСВ является безотлагательной необходимостью, которая продиктована интересами не только Советского Союза и Соединенных Штатов, но и всех государств мира.

63. Призыв Советского Союза к сдержанности в области стратегических вооружений, к продолжению переговоров об их ограничении при сохранении всего положительного, достигнутого до сих пор в этой области, служит именно этой цели.

64. Народная Республика Болгария считает, что среди множества проблем разоружения первоочередной по своей важности является проблема ядерного разоружения. Для ее радикального решения необходимо безотлагательно начать переговоры о прекращении производства любых видов ядерного оружия и о постепенном сокращении его запасов, вплоть до полной их ликвидации. Тем временем, однако, необходимо продолжить усилия, направленные на окончательное устранение опасности дальнейшего распространения ядерного оружия, на полное и всеобщее запрещение испытаний этого оружия, на неразмещение ядерного оружия на территориях тех государств, где его сейчас нет, на укрепление гарантий безопасности ядерных государств.

65. В связи с этим Народная Республика Болгария полностью поддерживает предложение Советского Союза о включении в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса, озаглавленного: «Предотвратить ядерную катастрофу»². Принятие декларации по этому вопросу поставит преграду на пути тех, кто не задумываясь бросил бы человечество в термоядерный конфликт.

66. Целям ограничения гонки вооружений служит и советское предложение о заключении договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода [пункт 128 повестки дня]. Космос может и должен остаться ареной только мирных усилий государств, направленных на исследование и использование его в интересах всего человечества. В этот процесс вносит свой вклад и наша страна.

67. Активную роль в ускорении переговоров по назревшим вопросам, касающимся ограничения гонки вооружений, может и должна играть вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи

Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению. Она проложила бы путь к проведению Всемирной конференции по разоружению.

68. Наша страна придает особое значение идее превращения района Индийского океана в зону мира, а также известным предложениям об обеспечении мира и гарантий безопасности в районе Персидского залива.

69. Мы приветствуем готовность Советского Союза достичь договоренности с заинтересованными странами Дальнего Востока о мерах по укреплению доверия в этом важном районе. Мы также поддерживаем предложение Монгольской Народной Республики о заключении конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами районов Азии и Тихого океана [см. А/36/388].

70. Важное значение для оздоровления международной обстановки и обеспечения международной безопасности имеет ликвидация очагов напряженности и конфликтов, а также мирное урегулирование кризисных ситуаций в различных районах мира.

71. Народная Республика Болгария вновь подтверждает свою последовательную и принципиальную позицию в отношении разрешения кипрского вопроса мирным путем, в интересах киприотов-греков и киприотов-турок, при сохранении независимости и суверенитета, территориальной целостности и политики неприсоединения Республики Кипр.

72. По вине определенных империалистических кругов кризис на Ближнем Востоке продолжает углубляться и угрожать миру и безопасности во всем мире. Израиль продолжает свою агрессию против Ливана, шантажирует Сирию и Ливию, совершил бандитское нападение на центр ядерных исследований в Ираке. Эти действия накаляют и без того сложную обстановку на Ближнем Востоке.

73. Все больше людей понимают, насколько бесперспективными являются кэмп-дэвидские сделки. Совершенно ясно, что справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы можно достичь только путем вывода израильских войск со всех оккупированных в 1967 году арабских территорий, восстановления законных прав народа Палестины, и прежде всего его права на самоопределение, на создание независимого государства, а также обеспечения гарантии суверенитета, безопасности и независимости всех государств в этом районе. Такого всеобъемлющего решения можно достичь на специальной международной конференции с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины — единственного законного представителя арабского народа Палестины.

74. Наша страна выступает за урегулирование конфликта между Ираком и Ираном путем переговоров.

75. Мы решительно настаиваем на прекращении вмешательства извне в дела Демократической Республики Афганистан и на предоставлении гарантий его невозобновления. Проблемы вокруг Афганистана могут получить политическое решение на основе предложений правительства Демократической Республики Афганистан от 24 августа 1981 года [A/36/457].
76. Необходимо прекратить китайскую агрессию против стран Индокитая. Народная Республика Болгария поддерживает предложение Вьетнама, Лаоса и Кампучии о превращении Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и сотрудничества [A/36/86], о решении существующих проблем на региональной основе путем переговоров.
77. Мы категорически отвергаем попытки вмешательства во внутренние дела Кампучии. Народ этой страны уже сделал свой выбор, и никакая сила не заставит его сойти с избранного пути. Существующие политические реальности и нормы международного права требуют, чтобы Народная Республика Кампучия была представлена в Организации Объединенных Наций и в остальных международных организациях законными представителями, избранными ее народом.
78. Болгария поддерживает предложения Корейской Народно-Демократической Республики о мирном разрешении корейского вопроса.
79. Наша страна решительно осуждает незаконную оккупацию Намибии Южно-Африканской Республикой, так же как и агрессивные действия ЮАР против Анголы и других африканских государств. Вызывающее поведение ЮАР является прямым результатом помощи, оказываемой Претории империалистическими государствами. Народная Республика Болгария полностью поддерживает решения Организации африканского единства, Международной конференции по применению санкций против ЮАР, а также специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии. Мы подтверждаем нашу солидарность с борьбой народа Намибии за осуществление его права на самоопределение и независимость под руководством СВАПО.
80. Народная Республика Болгария всегда стояла и будет стоять на стороне народов, борющихся за национальную независимость, против колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида.
81. Важной задачей современности является перестройка международных экономических отношений на справедливой и демократической основе. Осуществление этой перестройки находится в прямой зависимости от развития и углубления процесса разрядки и осуществления реальных мер по разоружению, укреплению мира и безопасности.
82. Вместе с остальными странами социалистического содружества Народная Республика Болгария всегда стояла на стороне недавно освободившихся государств в их борьбе за экономическую независимость, за ликвидацию эксплуатации и неравноправных отношений, унаследованных от колониализма и империализма, за упрочение национальной независимости и достижение подлинного национального суверенитета, который гарантировал бы им право самим распоряжаться своими природными богатствами.
83. Мы считаем, что именно Организация Объединенных Наций является той организацией, тем форумом, где можно достичь эффективного урегулирования широкого и сложного комплекса вопросов по международным экономическим отношениям.
84. Решение проблем нашего времени требует сотрудничества всех демократических, миролюбивых и прогрессивных сил. В этом отношении важную роль играет движение неприсоединившихся стран, которое своей борьбой против империализма, колониализма, войны и агрессии оказывает положительное влияние на развитие современной международной обстановки.
85. Позиция Народной Республики Болгарии по самым важным вопросам современного международного положения является прямым выражением последовательного внешнеполитического курса нашего государства, вдохновляемого гуманными принципами и идеями борьбы за мир и взаимопонимание между народами. Этот курс проистекает из самой сущности социалистического общественного строя, из того факта, что Народная Республика Болгария является неотъемлемой частью социалистического содружества.
86. Миротворительная политика Народной Республики Болгарии лежит в основе отношений с ее соседями. Наша страна и впредь будет делать все от нее зависящее, чтобы превратить Балканский полуостров в зону добрососедства, взаимопонимания и сотрудничества, в фактор мира в Европе и во всем мире. Очередным доказательством этого являются конструктивные предложения, которые Генеральный секретарь Центрального Комитета Болгарской коммунистической партии, Председатель Государственного Совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков сделал с трибуны XII съезда Болгарской коммунистической партии.
87. Народная Республика Болгария готова подписать со своими соседями двусторонние соглашения, которые будут включать кодекс добрососедских отношений, отказ от территориальных притязаний, недопущение использования территорий договаривающихся сторон для враждебных целей и действий друг против друга, готовность развивать двусторонние отношения в различных областях, а также сотрудничество с остальными странами на Балканах на многосторонней основе по вопросам, представляющим взаимный интерес, в тех конкретных направлениях, относительно которых уже достигнута договоренность. На укрепление мира и безопасности на нашем полуострове направлена и идея о создании безъядерной зоны на Балканах.

88. В этом году мы отмечаем 1300-летие создания нашего государства. Наша 13-вековая история — это история борьбы, устремлений и чаяний самых светлых умов Болгарии во имя достижения лучшей жизни, свободы и справедливости. Самым большим завоеванием в этой летописи является победа социалистической революции 37 лет назад, когда наш народ стал истинным вершителем своей судьбы.

89. Нынешняя Болгария смотрит с оптимизмом в завтрашний день. Для нас нет большего блага, более высокой цели, чем мир и социальный прогресс. Народная Республика Болгария будет продолжать последовательную миролюбивую политику, направленную на сохранение и упрочение разрядки, укрепление международной безопасности, углубление взаимопонимания и сотрудничества между всеми странами и народами в полном соответствии с целями и принципами Устава ООН.

90. Именно на достижение этих целей будут и впредь направлены усилия Народной Республики Болгарии.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает речь Его Королевского Высочества наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна Бен Талала. Я рад приветствовать его и пригласить выступить перед Генеральной Ассамблеей.

92. Наследный принц ХУСЕЙН (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хочу выразить мои самые искренние поздравления по случаю вашего избрания Председателем тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание — это знак большого уважения к вашим личным заслугам и высокой оценки той важной роли, которую ваша страна играет в деле укрепления международного взаимопонимания и подлинного сотрудничества между странами. Я уверен, что ваши личные качества и большой опыт помогут вам в достижении положительных результатов в работе данной сессии.

93. Я также хочу дать высокую оценку усилиям вашего предшественника г-на фон Вехмара из Федеративной Республики Германии — представителя страны, связанной с Иорданией крепкими узами дружбы, взаимного уважения и сотрудничества. Являясь Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, он способствовал созданию на сессии атмосферы позитивного обмена мнениями.

94. Я также с большим удовлетворением отмечаю настойчивые усилия Генерального секретаря, направленные на ослабление международной напряженности и расширение возможностей укрепления мира во всех районах земного шара.

95. Пользуясь случаем, я рад передать наши горячие поздравления Белизу и Вануату в связи с достижением независимости и вступлением в международную семью наций; это позволит им принять

участие в создании лучшего международного сообщества, в котором будут торжествовать мир и процветание.

96. Тщательное изучение современной международной обстановки вскрывает расхождение между всеобщим стремлением к такому сообществу, в котором господствовали бы мир и справедливость, и существующей реальностью, где правит сила и господствует политика свершившегося факта.

97. Некоторые страны считают себя вправе проводить политику, основанную на создании сфер влияния и применении силы для решения проблем. Отчасти это происходит потому, что в процессе принятия решений им недостает моральной ответственности. Не желая достичь безопасности мирными средствами, эти государства вынуждены расширять свои арсеналы разрушительного оружия. Стремясь к недостижимой абсолютной безопасности, эти страны забывают, что абсолютная безопасность для одних означает недостаточную безопасность для других.

98. Гонка вооружений, которая во всем мире влечет за собой огромные расходы, составляющие примерно 450 млрд. долларов в год, серьезно усиливает международную напряженность. Она принуждает многие развивающиеся страны выделять на цели обороны значительную часть своих ограниченных доходов в ущерб своему экономическому и социальному развитию.

99. Разоружение жизненно необходимо для мира и международной безопасности. Мы высоко оцениваем все решения и все резолюции, принятые и выполненные Организацией Объединенных Наций в этой области за последние годы. Мы все надеемся, что на второй специальной сессии по разоружению, которая состоится в следующем году, Генеральной Ассамблее удастся достичь значительных успехов. Это защитит человечество от огромной опасности и не даст втянуть развивающиеся страны в конфликты и борьбу за влияние, которые ставят под угрозу их существование.

100. Здесь я особо хочу отметить ту опасность, которая угрожает нашему ближневосточному региону в связи с накоплением Израилем крупных арсеналов как обычного, так и ядерного оружия. Пункты 46 и 56 повестки дня данной сессии касаются, соответственно, создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и угрозы, которая исходит от ядерного вооружения Израиля.

101. Рассмотрение этих пунктов на Генеральной Ассамблее свидетельствует о том, что мы осознаем всю серьезность опасности, угрожающей Ближнему Востоку в результате ядерного вооружения Израиля, целью которого является установление путем агрессии своей гегемонии в регионе. Израиль отказался подписать Договор о нераспространении ядерного оружия и предоставить заинтересованным международным организациям возможность инспектировать свои ядерные установки. Мы,

на Ближнем Востоке, рассматриваем Организацию Объединенных Наций и ее Устав как систему, в рамках которой надлежит проводить любые мероприятия по превращению Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия. Такой шаг должен привести к приостановке осуществления ядерной программы Израиля, преследующей зловещие цели, и избавить регион от тех ужасов, которые может повлечь за собой использование этого разрушительного оружия.

102. Еще один важный вопрос, который встает перед миром сегодня и будет стоять в будущем, — это вопрос о создании нового, более справедливого международного экономического порядка, который отвечал бы стремлениям большинства народов мира и мог бы поднять их жизненный уровень. Ясно, что проблемы, связанные с экономическими отношениями, достигли такой критической фазы, что, как Иордания уже отмечала на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи [25-е заседание], само существование и выживание рода человеческого зависят от их скорейшего разрешения.

103. Если посмотреть на вещи объективно, то станет ясно, что бедность, невежество и болезни — сегодня обычное явление во многих странах, а многим государствам Азии и Африки постоянно угрожает засуха. Ни опасность, создаваемая таким положением, ни его трагические последствия не смогли оказать достаточное воздействие на политическую волю богатых стран и побудить их должным образом откликнуться на эту серьезную проблему. Им также не удалось создать фундамент для нового морального порядка, который основывался бы на справедливости, равноправии и сотрудничестве между странами.

104. Моя страна отдает себе отчет в той важной роли, которую Организация Объединенных Наций должна сыграть в осуществлении коренных изменений в современных международных экономических отношениях. Нам необходимо разработать критерии, с помощью которых можно будет на справедливой основе регулировать международные отношения, что приведет к созданию приемлемой системы в мировой торговле. Нельзя признать справедливым положение, при котором, продавая сырье по относительно низким ценам, развивающиеся страны вынуждены импортировать промышленные товары по постоянно растущим ценам.

105. Создавшаяся ситуация требует также немедленного разрешения энергетической проблемы и связанного с ней взвинчивания цен. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая состоялась в Найроби в августе этого года, явилась первым конкретным шагом на пути решения этого крайне важного вопроса. Она выдвинула на первый план необходимость обеспечения источниками энергии осуществляемых в развивающихся странах проектов, чтобы уменьшить тем самым финансовое бремя, которое несут эти страны.

106. Кроме того, нам необходимо использовать современную технологию для реализации всеобъемлющей международной программы продовольственной безопасности. Это поможет уничтожить голод и решить проблемы, связанные со слабым развитием сельского хозяйства и постепенным наступлением пустынь, а также поможет в деле мелиорации земель и обеспечения водными ресурсами.

107. В этой связи при выработке любой практической формулы, направленной на установление сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, следует принимать во внимание возможность создания «банка технологии» с целью передачи развивающимся странам всех форм технологии промышленно развитого мира. Такой банк будет также способствовать техническому сотрудничеству между самими развивающимися странами.

108. Мы надеемся также, что на Международном совещании по сотрудничеству и развитию, которое состоится в следующем месяце в Канкуне в рамках диалога Север — Юг, будет выработана хорошо продуманная программа, обеспечивающая необходимую структурную основу, которую смогут поддержать все страны.

109. Третьим вопросом, который я хочу выделить из большого числа проблем, представленных на рассмотрение данной сессии, является вопрос о стремлении многих народов к самоопределению, независимости и свободе от иностранного господства, которое препятствует осуществлению их законных надежд на лучшее будущее. В соответствии с нашим арабским и исламским наследием и нашей верой в абсолютное право народов на свободу и независимость Иордания поддерживает борьбу народа Южной Африки. Мы призываем международное сообщество оказать дополнительное давление на тех, кто помогает расистскому режиму Южной Африки и поощряет его. Необходимо положить конец политике апартеида, проводимой Южной Африкой, а также актам агрессии, совершаемым этой страной против соседних государств. Южная Африка должна прекратить оккупацию Намибии, и она должна твердо придерживаться резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Международное сообщество должно добиться прекращения сотрудничества между двумя агрессорами — Южной Африкой и Израилем в политической, экономической, военной и культурной областях. В результате ядерного сотрудничества возникает непосредственная угроза для народов Африки и арабского мира, а также для международного мира и безопасности.

110. Именно в этом контексте Иордания рассматривает положение в Афганистане, Эритрее и Намибии и призывает к выполнению резолюций Совета Безопасности, в которых содержится требование о невмешательстве во внутренние дела государств и подтверждается право народов на полную свободу и самоопределение. Иорда-

ния также призывает к мирному разрешению кипрской проблемы на основе усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению единства, независимости и статуса неприсоединения Кипра.

111. Ранее я упомянул несколько общих проблем, с которыми сталкивается мир сегодня и которые будут угрожать человечеству в будущем, если международное сообщество должным образом и с подлинной заинтересованностью не займется их решением. Еще одной важной и крайне серьезной проблемой в дополнение к тем, которые я упомянул, является проблема Ближнего Востока, в основе которой лежит трагедия палестинского народа и его земли.

112. Я не хочу вдаваться в подробности этой проблемы, которая существует уже 33 года. Его Величество король Иорданского Хашимитского Королевства Хусейн в своих двух выступлениях на Генеральной Ассамблее — в 1967 году³, сразу после вероломной оккупации Израилем Западного берега, сектора Газа, Синай и Голанских высот, и позже, в 1979 году — надлежащим образом осветил некоторые аспекты этой проблемы, ее развитие и ее последствия. Поэтому я не буду утомлять делегации повторением. В своем выступлении в 1967 году Его Величество первым указал на то, что подлинный мир можно создать только на основе справедливости и что только в этом случае мы сможем достичь желанных целей. Он закончил свое второе выступление следующими словами:

«Если я подробно остановился на проблемах нашего региона, то это потому, что эти проблемы являются решающими для жизни и будущего моей страны и имеют самое непосредственное отношение к миру во всем мире»⁴.

Палестинская проблема стала предметом беспокойства для всего мира, и никакая другая проблема не требует от Организации Объединенных Наций столько внимания и усилий.

113. Израиль оккупировал большую часть палестинской земли в 1948 году, изгнал ее народ и уничтожил его как национальную и политическую единицу. В результате агрессии 5 июня 1967 года Израиль оккупировал и продолжает оккупировать всю землю Палестины, а также часть других арабских земель. Достаточно одного взгляда на карту этого района, чтобы увидеть различие между той территорией, которую в 1947 году Организация Объединенных Наций выделила для Израиля в резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи, и той территорией, которую он занимает сегодня. Не вызывает никаких сомнений, что Израиль нарушил Устав и резолюции Организации Объединенных Наций, которая приняла его в свои члены на условиях выполнения резолюций 181 (II) от 1947 года и 194 (III) от 1948 года. Израилю недостаточно было изгнать палестинцев с их собственной земли и превратить их в беженцев и перемещенных лиц или преследовать их на оккупированной территории. Он созна-

тельно стремится изменить политическое лицо арабских и палестинских земель, оккупированных им в результате агрессии 1967 года. Израиль активизирует свои действия по созданию новых поселений и заселяет их людьми из различных мест; он конфискует частную и общественную собственность арабов, а также водные и другие природные ресурсы и отдает их в распоряжение этих новых поселенцев. Своим бескомпромиссным политическим решением иудаизировать и аннексировать арабский Иерусалим Израиль грубо нарушил международное право. Своими действиями и в публичных заявлениях своих руководителей он продолжает осуществлять полную аннексию оккупированных палестинских земель, ссылаясь при этом на необоснованные древние мифические притязания.

114. Живущее в условиях оккупации арабское население, которое оказывает героическое сопротивление сионистской аннексии, подвергается жесточайшим наказаниям, которые можно сравнить лишь с самыми страшными наказаниями, применяемыми за всю человеческую историю. Находясь под военной оккупацией Израиля, палестинцы подвергаются массовым преследованиям, их дома разрушаются, а их лидеров изгоняют или физически уничтожают. Израиль даже запретил муниципалитетам и деревенским советам получать помощь для развития населенных пунктов и обеспечения жителей основными услугами. В результате этих мер оккупационных властей или их приспешников-арабов, которые повлекли за собой приостановку деятельности общественных служб и администрации, население лишилось необходимых ресурсов. Оккупационные власти привязывают экономику оккупированных арабских территорий к экономике Израиля и таким образом вынуждают палестинцев покидать свои земли, для того чтобы Израиль мог разместить на них новых поселенцев и впоследствии аннексировать оккупированные арабские территории в пользу сионистского образования.

115. Израиль не смог бы продолжать проводить свою агрессивную экспансионистскую политику и нарушать международное право без той политической, экономической и военной поддержки, которую он получает от некоторых стран, в частности от Соединенных Штатов Америки. Вследствие поддержки Соединенных Штатов Израиль имеет возможность продолжать оккупацию арабских земель, бросать вызов мнению международного сообщества, нарушать резолюции Организации Объединенных Наций и создавать в регионе нестабильную и опасную обстановку.

116. Поддержка Соединенными Штатами Израиля основывается на том утверждении, что Соединенные Штаты обязаны обеспечить безопасность Израиля, — утверждении, которое Соединенным Штатам до сих пор не удавалось четко сформулировать. Перед каким именно Израилем Соединенные Штаты несут свои обязательства? Перед Израилем 1947 года, созданным в соответствии

с планом раздела Палестины, Израилем 1948 года после перемирия или Израилем 1967 года? Поддержка Соединенными Штатами Израиля на такой двусмысленной основе, а также изменение Израилем исконного характера арабских земель могут быть поняты арабами в том смысле, что Соединенные Штаты выполняют свои обязательства перед экспансионистским Израилем в ущерб интересам арабов.

117. Продолжающиеся поставки Израилю современных видов оружия в соответствии с лживым утверждением Запада о том, что это обеспечит независимость Израиля, приводят чаще всего к диаметрально противоположным результатам. Именно арсенал Израиля, включая его ядерный потенциал, представляет прямую угрозу стабильности и миру в регионе и во всем мире. Недавнее соглашение между Израилем и Соединенными Штатами о стратегическом сотрудничестве и дополнительных мероприятиях увеличило опасность поляризации. Это также усиливает сомнения и страх, испытываемые арабскими государствами, и усугубляет существующую опасность. Такая постоянная и безоговорочная поддержка подтолкнула Израиль к расширению агрессии в этом районе. Этой поддержкой можно объяснить и то, что за столь короткий промежуток времени Израилю удалось столь многого добиться.

118. Во-первых, сионистское образование аннексировало арабский Иерусалим, несмотря на протесты и осуждение международной общественности и то, что народы всех вероисповеданий — будь то христиане, мусульмане или евреи — испытывают глубочайшее уважение к этому Священному городу.

119. Во-вторых, оно начало разработку проекта по строительству канала между Средиземным и Мертвым морями. Это означает, что Израиль намерен проводить экспансионистскую политику, совершенно не считаясь с суверенитетом Иорданского Хашимитского Королевства и теми вредными последствиями, которые это будет иметь для экономических и социальных программ последнего. Это также ограничивает права палестинского народа в отношении Западного берега и сектора Газа. Проект, который собирается осуществить Израиль, создаст прямую угрозу безопасности и миру в этом районе, так как он повлечет за собой не только создание новых поселений, но и строительство вдоль нового канала ядерных установок, что в свою очередь увеличит ядерный потенциал Израиля. В резолюции, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии⁵, состоявшейся в Найроби в августе этого года, решительно осуждаются действия Израиля и его агрессивные планы. Мы надеемся, что за этим первым шагом последуют дальнейшие действия Генеральной Ассамблеи, которые помогут объединить усилия и дать отпор этому агрессивному проекту.

120. В-третьих, Израиль продолжает вмешиваться в дела Ливана и тем самым увеличивает страдания нашей братской страны. Непрекращающаяся деятельность Израиля имеет своей целью расчленение Ливана и оккупацию этой страны с его водными ресурсами. Мы все хорошо помним о жертвах яростных воздушных налетов Израиля на жилые кварталы и лагеря палестинских беженцев в Бейруте и на юге Ливана в июле этого года.

121. В-четвертых, Израиль допустил беспрецедентное нарушение международного права, совершив нападение на центр ядерных исследований в Ираке в июне текущего года, несмотря на то, что Ирак объявил о мирном назначении этого ядерного центра и что в нем регулярно проводились инспекции МАГАТЭ. Мирные цели этого центра были еще раз подчеркнуты Генеральным директором МАГАТЭ в докладе, который он представил Совету Безопасности в июне этого года⁶. Кроме того, в то время как Ирак подписал Договор о нераспространении ядерного оружия, Израиль отказывается подписать этот Договор и разрешить инспектирование своих ядерных установок.

122. Воинственности Израиля и его попыткам установить свой контроль над Ближним Востоком Иордания и другие арабские государства противопоставили искреннее стремление к основанному на справедливости миру, который приведет к установлению стабильности во всем регионе Ближнего Востока.

123. Иордания, которая явилась свидетелем всех ужасов трагедии палестинцев и их страны и сама испытала ее последствия из-за несправедливой международной практики, вместе с другими арабскими странами полностью поддерживает международные инициативы по решению проблем Палестины и Ближнего Востока. Наше сотрудничество с г-ном Гуннаром Яррингом было подлинным и всесторонним. Такой же характер носило наше участие в Женевской конференции 1973 года. Иордания приветствовала совместное советско-американское коммюнике от 1 октября 1977 года и Декларацию, принятую в Венеции в июне 1980 года⁷, рассматривая их как позитивные шаги в правильном направлении. Мы также приветствуем призыв Советского Союза созвать международную конференцию всех заинтересованных сторон, включая ООП — единственного законного представителя палестинского народа, для обсуждения этих проблем на равноправной основе.

124. Позиция Иордании основывается на достигнутом консенсусе в отношении тех принципов, которые были одобрены на встречах глав арабских государств или глав правительств, проходивших в Багдаде, Тунисе и Омане; на этих встречах подчеркивалось требование арабских государств, касающееся обеспечения справедливости и мира в рамках их приверженности цели достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке и воплощения в жизнь основных принципов Организации Объеди-

ненных Наций и Совета Безопасности, которые были сформулированы в резолюциях, призывающих к выводу вооруженных сил Израиля со всех арабских земель, оккупированных в 1967 году, включая арабский Иерусалим, а также к обеспечению гарантий в отношении уважения национальных прав арабского народа Палестины. Эти права включают право на самоопределение и создание независимого государства на национальной земле Палестины, а также обеспечение безопасности и стабильности всех государств региона.

125. Руководствуясь этой четкой и позитивной точкой зрения, мы готовы сотрудничать в рамках любой искренней инициативы, нацеленной на поиск справедливого и всеобъемлющего решения палестинской и ближневосточной проблемы. Мы отвергаем любые попытки достижения одностороннего мира путем частичных решений, которые приносят выгоду лишь одной стороне. Поэтому мы ясно и последовательно выступаем против кэмп-дэвидских соглашений, игнорирующих суть проблемы и неотъемлемые национальные права палестинского народа и не принимающие во внимание минимальные основные требования, необходимые для всеобъемлющего и справедливого решения. Кроме того, эти соглашения усилили непримиримость Израиля и позволили ему игнорировать обязательные для всех стран резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

126. Еще одной проблемой, связанной с безопасностью и стабильностью нашего региона, является непрекращающаяся война между Ираном и Ираком. Этот вооруженный конфликт вызывает серьезное беспокойство в Иордании, так как он является следствием конфронтации между двумя братскими исламскими государствами. Позиция Иордании основывается на положениях Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюциях, а также на положениях международного права. Кроме того, она основывается на арабской солидарности, которая обязывает Иорданию поддерживать Ирак в защите его национальных законных прав на свои земли и водные пути и отстаивать интересы арабов в районе Персидского залива. Тем не менее Иордания надеется, что Исламская Республика Иран положительно откликнется на мирные предложения Ирака и на усилия других исламских и международных посредников и что Иран признает роль специального посланника Генерального секретаря и неприсоединившихся стран. Мы верим, что эти усилия будут содействовать урегулированию конфликта и установлению мира с учетом прав каждой стороны. Принцип невмешательства во внутренние дела других стран должен соблюдаться в соответствии с политикой добрососедских отношений, основанных на положениях международного права.

127. Мы высоко оцениваем позитивные резолюции, принятые различными международными организациями, например группой исламских государств, движением неприсоединения и ОАЕ,

а также миролюбивыми государствами-членами как на своих региональных конференциях, так и на Генеральной Ассамблее. Мы считаем, что позиция, занятая этими организациями и государствами, является подтверждением законности наших прав и что справедливость, к которой они призывают, предполагает решительное осуждение политики Израиля, о которой говорилось ранее и которая создает препятствия на пути к миру.

128. Нет сомнения в том, что мир и безопасность на земном шаре в большой степени зависят от достижения мира и безопасности на Ближнем Востоке. Если существующая нестабильность будет сохраняться, она поставит человеческий род перед угрозой уничтожения, принимая во внимание поляризацию позиций сверхдержав в их стремлении установить контроль над нашим жизненно важным регионом.

129. Если человечество намерено и далее настаивать на своей цивилизованности, то гуманные принципы должны стать краеугольным камнем этого утверждения. Всемирно признанная система всеобъемлющих гуманных принципов должна направлять отношения народов и государств как во время войны, так и во времена мира. Она должна включать в себя систему контроля и стать основой разрешения проблемы беженцев и перемещенных лиц, проблем бедности, безграмотности, терроризма и других проблем, которые препятствуют прогрессу человечества.

130. Я хочу предложить Ассамблее предпринять действия с целью установления нового международного порядка с точки зрения гуманных принципов наряду с усилиями по установлению нового порядка в экономической и других областях. Прежде чем заниматься экономическими и политическими проблемами, человек должен научиться быть более гуманным. Я считаю, что подобно тому, как Всеобщая декларация прав человека 1948 года способствовала появлению ряда международных пактов и правовых принципов, так и всеобъемлющий международный порядок с точки зрения гуманных принципов может дать новый толчок для разработки столь необходимого кодекса поведения в человеческих и международных отношениях. В этой связи я привожу цитату из святого Корана:

«О ты, человек! Воистину ты трудишься вечно, чтобы соединиться с Господом, — трудишься не щадя сил своих — и ты встретишь Его».

131. Иордания готова сотрудничать с вами, г-н Председатель, и с Генеральной Ассамблеей в деле четкого определения этой идеи и ее претворения в жизнь.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Его Королевское Высочество наследного принца Иорданского Хашимитского Королевства Хусейна Бен Талала за его важное заявление.

133. Теперь Ассамблея заслушает заявление первого заместителя Председателя Высшего военного совета, комиссара по иностранным делам Экваториальной Гвинеи г-на Флоренсио Майе Ела Менге. Я рад приветствовать его и пригласить выступить перед Генеральной Ассамблеей.

134. Г-н МАЙЕ ЕЛА МЕНГЕ (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я с большим удовлетворением присоединяюсь к поздравлениям выступавших до меня уважаемых ораторов по поводу вашего избрания для руководства работой этой сессии. Я убежден, что ваши знания и опыт политика и дипломата дают полную гарантию плодотворного итога нашей работы. Кроме того, мне поручено выразить Генеральному секретарю нашу искреннюю признательность за его самоотверженную деятельность по последовательному воплощению в жизнь целей и задач Организации Объединенных Наций.

135. С чувством особого удовлетворения я хотел бы заявить с этой трибуны, что Экваториальная Гвинея сердечно приветствует новые государства, ставшие недавно членами великого международного сообщества свободных наций, и особенно Республику Вануату, недавно получившую независимость и ставшую 155-м членом нашей Организации, а также Белиз, который утром 21 сентября получил право называться суверенным государством. Сегодня Белиз — 156-е государство — член Организации Объединенных Наций.

136. Моя страна, расценивающая достижение независимости этими двумя государствами как укрепление рядов стран «третьего мира» в их борьбе за справедливое переустройство мира, поздравляет их и выражает правительствам этих стран свое полное признание и поддержку, предполагая, что они волекутся в ряды борцов за мир и прогресс на пути достижения такого мирового сообщества, в котором будет царить дух равенства, уважения и взаимопонимания.

137. Мы прекрасно отдаем себе отчет в том, что настоящая сессия проходит в сложной обстановке, вызванной существующим кризисом в международных отношениях. Подобная обстановка требует, чтобы на данной сессии были приняты конкретные взаимоприемлемые меры, которые могли бы воплотиться в жизнь. Все прекрасно понимают причины нашего беспокойства: невыполнение большого числа наших резолюций, касающихся несомненно серьезных, критических ситуаций, что подрывает доверие к Организации Объединенных Наций, которая, безусловно, по-прежнему остается для наших государств основным источником надежды прежде всего потому, что сложившаяся в мире обстановка ясно указывает, что никогда прежде миру и международной безопасности не грозила такая опасность. Подобное положение дел требует от Организации Объединенных Наций активизации ее усилий. В противном случае мы не сможем воспрепятствовать возникновению новой мировой войны, последствия которой для человечества непредвиденны и фа-

тальны. Республика Экваториальная Гвинея считает, что сложившееся в мире положение требует глобального подхода к решению существующих проблем, поскольку сегодня фактически нереально типизировать и классифицировать по регионам очаги международной напряженности, ибо поразивший нас кризис носит общий характер и проявляется во многих видах. Поэтому мы полагаем, что пришло время пересмотреть — не только на уровне нашей Организации, но и исходя из средств, имеющихся в распоряжении наших стран, — методологию и процедуру выхода из существующего международного кризиса.

138. Такая ориентация становится все более актуальной, поскольку обстановка в мире осложняется и постоянно растет число стран, которые, как и Республика Экваториальная Гвинея, считают Организацию Объединенных Наций надеждой, постоянной и твердой гарантией сохранения независимости наших стран и основной предпосылкой для решения международных проблем.

139. Мы хотели бы подчеркнуть, что мир, безопасность и создание системы более справедливых и равноправных международных политических отношений являются неотъемлемой частью глобальной политики, проводимой руководством Высшего военного совета. Поэтому в своей политике мое правительство следует принципу неделимости мира на земле. В своей внешней политике мое правительство полностью разделяет и поддерживает усилия по защите и укреплению мира и безопасности во всем мире. Однако нам приходится с сожалением признать, что мира и безопасности нельзя достичь до тех пор, пока они находятся в зависимости от страха и недоверия, от гонки вооружений, нагнетаемой великими державами, политики блоков, сфер влияния и раздувания «холодной войны», до тех пор, пока мы не добьемся того, чтобы переговоры пришли на смену конфронтации и войнам, от которых страдают тысячи людей в разных регионах нашей планеты.

140. Мое правительство глубоко тревожит, что еще существуют препятствия на пути подлинного разоружения — всеобщего и полного. В этом плане мы стоим за эффективное применение резолюций Организации Объединенных Наций о превращении в безъядерные зоны африканского континента, Индийского океана и других районов мира.

141. В ходе прений на данной сессии Генеральной Ассамблеи мы заслушали выступления представителей главных ядерных держав, в которых они выразили свою готовность и решимость не только соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций по ограничению ядерных вооружений, но и использовать все находящиеся в их распоряжении средства, чтобы оградить человечество от ядерной катастрофы. Все это обнадеживает наши народы.

142. Моя делегация, я полагаю, говорит от имени всех стран, заботящихся о благосостоянии и

прогрессе своих народов, утверждая, что такого рода заявления преисполняют нас особой надеждой, и нам хотелось бы, чтобы эти добрые намерения ядерных держав не оставались простыми политическими и компромиссными декларациями, чтобы с помощью разума и здравого смысла можно было добиться того, чего не удалось достичь резолюциями. Все это так нужно нашей земле, человечеству, ибо всем ясно: в ядерной войне не будет победителей — человечество погубит себя.

143. Когда мы говорим о лучшем будущем для наших детей, постоянно возникает неразрешимый вопрос: а сможем ли мы создать рай на пепелище?

144. Экваториальная Гвинея беспомощно взирает на надвигающееся будущее, полное тревожной неизвестности, потому что вряд ли можно говорить о мирном будущем, когда люди нашего поколения бродят по всему белому свету в поисках пристанища. Палестина так и остается лишь в нашем воображении из-за отсутствия границ, определяющих ее как страну. Ливан объят огнем, все больше превращаясь в развалины. Две братские страны, Иран и Ирак, проверяют на прочность свою военную мощь, принося в жертву свои народы. Их сыновья проливают кровь на полях сражений. По-прежнему, без всяких на то оснований, оккупированы арабские территории. Кампучия и Афганистан от свободы возвращаются к рабству. Мировая общественность в таком же ракурсе рассматривает проблему Кореи. Экваториальная Гвинея питает надежду на то, что заинтересованные стороны в недалеком будущем найдут взаимовыгодную формулу мирного объединения.

145. В соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи мы защищаем свободу народов. Наши братья в Намибии во весь голос требуют свободы. Сыны этого народа гибнут в борьбе за святое дело освобождения своей родины. Сегодня Ангола снова подвергается бомбардировкам и нападениям, после которых остаются руины, выжженные поля и непреодолимые преграды на пути к прогрессу. Все серьезней становится проблема цвета кожи. И причина тому — растущая дискриминация и апартеид.

146. Вот какое наследство мы оставляем нашим детям. И нам хотелось бы знать, неизбежно ли оно в силу отсутствия практических и убедительных решений или же на эти решения пагубно повлияли неуступчивость одних и попустительство других. Так называемые великие державы превратили мир в арену борьбы за сферы влияния, оставляя нашим народам лишь роль простых зрителей. Эту позицию великих держав несколько дней назад [5-е заседание] в своем блистательном выступлении в этом зале осудил глава братской страны, Венесуэлы, г-н Луис Эррера Кампинс. Такова горькая правда. Мы выступаем против такой действительности, мы осуждаем ее. Мы убеждены, что мир принадлежит человеку, а человек — это мы, независимо от цвета кожи, происхождения, вероисповедания и положения в об-

ществе. Мы можем и должны бороться против этих зол. Мы не можем говорить о поддержании мира, пока своими действиями делаем невозможным само его существование.

147. По мнению делегации Республики Экваториальная Гвинея, выступление на этой Ассамблее видного государственного деятеля президента Республики Венесуэлы г-на Эрреры Кампинса, актуально и конструктивно. Политическое содержание его выступления, содержащийся в нем глубокий анализ животрепещущих проблем современности, тщательное изучение экономической проблемы и ее причин и впечатляющий призыв к народам пересмотреть свои амбиции и устремления во имя обеспечения безопасности человечества побудили делегацию Республики Экваториальная Гвинея внести официальное предложение о принятии этого выступления данной Ассамблеей в качестве рабочего документа.

148. Примерно десять лет назад миру стало ясно, что экономическое сотрудничество между народами пошло на убыль. По этой причине президент Бумедьен просил созвать в 1974 году специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса, озаглавленного: «Изучение проблем сырья и развития»⁸. С того времени мы, по мере наших возможностей, боремся за ликвидацию устаревшего международного экономического порядка, основанного на господстве и беспощадной эксплуатации одними народами других, и за последующее создание нового политического и экономического международного порядка на основе демократии, суверенного равенства, национальной независимости и многостороннего сотрудничества; мы боремся за проведение в жизнь любых других принципов, способных обеспечить мирное сосуществование между народами, активно способствовать достижению благосостояния народов и ускорить экономический и социальный прогресс развивающихся стран. При этом мы не можем скрывать нашего разочарования по поводу того, что у развивающихся стран с каждым днем все меньше надежд на скорое воплощение в жизнь своих справедливых требований и обеспечение гарантии своим законным правам.

149. Необходимо положить конец несправедливости во всякого рода отношениях между промышленно развитыми странами и странами «третьего мира». Кроме того, следует решительно воспрепятствовать намерениям промышленно развитых стран узаконить практику таких отношений со странами «третьего мира», неизменно приносящих выгоду первым и ущерб вторым.

150. Практика закупки развитыми странами у нас сырья по низким ценам и продажа нам своих готовых изделий по непомерно высоким — не что иное, как преднамеренное стремление затормозить развитие наших стран. «Третий мир» как единственный владелец своего сырья должен получить право устанавливать условия сделок по его продаже. Он должен установить такой порядок, который позволил бы ему самому свободно распоря-

жаться своими ресурсами. От этого права «третьему миру» не нужно отказываться, более того, ему необходимо бороться за то, чтобы промышленно развитые державы приняли и признали его. Это признание во многом содействовало выработке надлежащей платформы, которая обеспечила бы успешный исход диалога Север — Юг.

151. Мы выступаем за установление более тесных коммерческих связей между странами «третьего мира», а также за создание соответствующих региональных экономических и финансовых учреждений и организаций, которые способствовали бы торговым и экономическим отношениям и обеспечили нас необходимыми методами установления условий продажи нашего сырья. Этого требует обстановка, сложившаяся в мире в результате инфляции и экономической нестабильности в промышленно развитых странах. Поэтому мы стремимся к достижению более рационального и эффективного экономического сотрудничества на благо наших народов.

152. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит лишь месяц спустя после того, как народ Республики Экваториальная Гвинея отпраздновал в атмосфере свободы, мира, спокойствия и социального порядка вторую годовщину исторической даты 3 августа 1979 года. Ценная помощь нашей стране и растущая солидарность мирового сообщества не только являются, среди прочего, убедительным выражением признания тяжелого положения, доставшегося нам в наследство, но и указывают на то, с какой решимостью и убежденностью руководство Высшего военного совета приступило к выполнению сложной задачи переустройства страны в целях постепенного улучшения условий жизни нашего народа. Два года самоотверженного труда и огромных усилий в достаточной степени подтвердили правильность нашей позиции: начатая нами грандиозная работа по строительству Гвинеи на каждом шагу требует активного и сознательного участия всех наших соотечественников, а также содействия международного сообщества. Мы можем поздравить себя с тем, что за этот относительно короткий период мы укрепили основы, необходимые для постепенного и последовательного осуществления наших программных задач, направленных на восстановление и переустройство государства во всех областях.

153. Исходя из реальных возможностей, мы проводим политику мира, порядка и справедливости. Несмотря на закономерные трудности, без которых не обходятся мероприятия такого масштаба, сегодня никто не может усомниться в том, что одним из основных достижений нашего правительства явилось восстановление в полном объеме принципа уважения прав человека в существующей общественной жизни Экваториальной Гвинеи. Мы неоднократно утверждали, что уважение прав человека составляет одну из основ политики нашего правительства. На международных форумах мы непрестанно утверждали эту неизменную по-

зицию. По этой же причине мы постоянно активно сотрудничаем с Организацией Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися гуманитарными вопросами, которые проявили интерес к проблеме уважения прав человека в нашей стране. Мы стремимся к тому, чтобы народ нашей страны вновь стал уважать в людях моральные достоинства. Поэтому мы восстанавливаем его свободы, а также гарантии уважения личности и коллективов. Таким образом, социальная справедливость становится одним из основных принципов нашей политики. Мы боремся за улучшение социальных условий жизни нашего народа, используя для этого все имеющиеся в нашем распоряжении материальные и духовные ценности, и можем утверждать, что наши достижения налицо. Мы непременно будем и впредь совершенствовать нашу систему, до тех пор пока не достигнем желаемого национального единства, согласия и мира.

154. Однако у нас еще не перевелись отдельные элементы и группы, которые, находясь во власти своих эгоистических амбиций и преследуя личные интересы, пытаются исказить суть наших действий, раздувая кампанию лжи и клеветы. Наш народ понимает, что цель этой кампании — ввести в заблуждение международную общественность относительно того, какова реальная действительность в нашей стране. Наши враги стремятся не только деморализовать наш народ в его борьбе за мир, справедливость и национальное примирение, но и возродить партизанщину, трайбалистские и местнические настроения, которые, наряду с другими негативными явлениями, вызвали политическую драму, пережитую нами в минувшем десятилетии. Мы считаем, что закрывать глаза на эти факты — все равно что желать возвращения Экваториальной Гвинеи к тем драматическим событиям, которые привели ее к краху.

155. Среди основных принципов внешней политики руководства Высшего военного совета главенствует принцип неизменной решимости добиться создания справедливого общества, в основе которого лежал бы принцип национального примирения. Для нас национальное примирение и социальная интеграция являются составной частью основ начатого нами национального восстановления. Нам в наследство досталась опустошенная страна. Такова реальность, и она требует от нас гигантских усилий во всех областях. Перед нами сейчас стоит задача восстановить нашу экономику на прочном фундаменте. Мы хотим внести радикальные изменения в наше сельское хозяйство, а именно диверсифицировать сложившуюся монокультурную структуру земледелия. Тем самым мы обеспечим население собственным продовольствием, увеличим поголовье скота, улов рыбы, активизируем промышленность и другие производственные секторы. Все эти мероприятия помогут нам возродить экономику страны.

156. Мы продолжаем утверждать, что наше правительство повсеместно проводит в жизнь свою широкую политическую, экономическую и социаль-

ную программу. Мы постоянно подчеркиваем, что в основе исторического решения наших вооруженных сил спасти родину, принятого 3 августа 1979 года, лежало не стремление захватить власть, а желание откликнуться на отчаянный призыв страдавшего в то время народа нашей страны. Наши вооруженные силы взяли на себя руководство государством и ответственность за осуществление процесса демократизации страны, с тем чтобы этот процесс не шел бесконтрольно и не возвратил наш народ к прежним условиям жизни.

157. Несомненно, любой курс, выработанный нами в рамках процесса демократизации, не должен радикально расходиться с представлениями наших коренных этнических групп относительно традиционных форм организации жизненного уклада. В равной степени мы не можем не учитывать необходимость идти в ногу со временем. Поэтому мы считаем, что для Экваториальной Гвинеи настоятельно необходимо, чтобы социальные ценности наших местных традиций находились в гармонии с современными демократическими формами жизни. Мы благосклонно относимся к импорту технических ресурсов, содействующих нашему развитию. Однако нашему народу с его богатыми традициями и обычаями, глубоко укоренившимися в нашей жизни, не пришлось бы по душе импорт политических и идеологических формул с целью снова привести его к краху. В этой связи, выступая на торжествах в Бате по случаю годовщины завоевания свободы, Председатель Высшего военного совета Экваториальной Гвинеи полковник Обианг Нгема Мбасого сказал следующее:

«В соответствии с направлениями, которые диктует принятая нами 3 августа 1979 года историческая ответственность по демократизации страны, и вопреки лживым заявлениям и выражениям озабоченности некоторых псевдополитиков с устаревшими взглядами, руководство Высшего военного совета, во исполнение неизменного обязательства, принятого им в свое время перед народом и мировой общественностью, официально и торжественно заявляет на этом праздновании, что на третьем году своего мандата, который начнется завтра, 3 августа, оно проведет народный референдум с целью посоветоваться с народом Экваториальной Гвинеи относительно политической конституции страны. Дата проведения референдума будет в свое время сообщена».

158. Более того, мое правительство, действуя решительно и открыто, опубликовало 2 мая за № 1/1981 декрет — закон об управлении и руководстве населенными пунктами в Экваториальной Гвинее, который, несомненно, стал значительным шагом на пути к демократизации всей страны. Мы убеждены, что без народа и его органов управления на местах наш процесс демократизации не смог бы набрать силу, поскольку мы понимаем, что политическое, экономическое и социальное развитие сельской местности, которую образуют наши селения, составляет основу развития всей

страны, целью которой является достижение более действенной демократизации. Мы хотим уверенно идти вперед, руководствуясь идеалами мира, свободы, порядка и уважения основных прав всего народа и каждого человека.

159. Мы говорили о внутренних мероприятиях, а теперь позвольте мне перейти к нашей внешней политике. За два года пребывания у власти руководство Высшего военного совета добились в этой области результатов, вселяющих в нас оптимизм. Нам удалось расширить и укрепить наши отношения дружбы и сотрудничества на основе равенства и взаимного уважения.

160. Мы с удовлетворением констатируем улучшение наших отношений с соседними странами, а также наших отношений с другими странами континента, являющимися членами ОАЕ. В этой связи особого рассмотрения заслуживают прекрасные отношения многостороннего и плодотворного сотрудничества, которое вот уже два года руководство Высшего военного совета поддерживает с королевством Испания. Наши страны объединяет историческая и культурная общность.

161. Наша политическая философия афро-иберо-американизма повсеместно материализуется через плодотворные контакты, которые мы установили с братскими странами Латинской Америки. Они позволяют надеяться на успешное развитие наших отношений дружбы и сотрудничества.

162. Органы системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и другие организации гуманитарного характера оказывают нам все большую помощь. Одним из результатов этого сотрудничества станет проведение в скором времени конференции стран-доноров, оказывающих содействие под эгидой ПРООН восстановлению и переустройству Экваториальной Гвинеи. Мы приглашаем принять участие в этой конференции все страны и организации, желающие внести свой вклад в наши усилия по переустройству страны.

163. Моя делегация убеждена в том, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи откроет новые возможности для укрепления роли Организации Объединенных Наций в ее священной миссии по обеспечению международного мира и безопасности и содействию плодотворному сотрудничеству между странами.

164. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю первого заместителя Председателя Высшего военного совета, министра иностранных дел Экваториальной Гвинеи за его важное выступление.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ *North-South: A program for survival: Report of the Independent Commission on International Development*

Issues, under the Chairmanship of Willy Brandt (Cambridge, Massachusetts, The MIT Press, 1980).

² Впоследствии включен в повестку дня в качестве пункта 135.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания, 1536-е заседание.*

⁴ *Там же, тридцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 7-е заседание, пункт 53.*

⁵ *См. Доклад Конференции Организации Объединенных*

Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, раздел В, резолюция 3.

⁶ *См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года, документ S/14532.*

⁷ *Там же, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года, документ S/14009.*

⁸ *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/9541.*